

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1932 MÁRCIUS 3.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 51. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE Dⁿ

Hazátlanok

ettek ezren meg ezren olyanok, akiknek pedig a békeszerződések új hazát akartak juttatni, hogy abban jobban, boldogabban és megelégedettebben éljenek, mint a régiében. A sors kegyetlen ironiája folytán azonban ezek elvesztették régi hazájukat anélkül, hogy az újban otthonra leltek volna. Azokról van szó, akik az új impériumok átvétele után eltűntek a bürokratizmus kacskaringós utvesztőiben és valamilyen oknál fogva, legtöbbször önhibájukon kívül, elmulasztották igazolni valamely hazához való tartozandóság természetes emberi jogát. Másutt is voltak zavarak az állampolgársági kérdés rendezése körül, de ezek hatásaikban talán sehol sem nyilvánultak olyan életbevágóan súlyos terhekkel, mint nálunk. Természetes joga minden államnak, hogy honpolgárai közé azt fogadja be, aki idegenből érkezve, eleget tesz azoknak a feltételeknek, amelyeket az állam biztonsága és a közjó érdekében a törvényhozás megállapít. Nálunk azonban a legtöbb esetben nem idegenekről van szó, hanem azoknak a területeknek lakosairól, sokszor őslakóiról, akiket ezen területekkel együtt a békeszerződések Romániába kebeleztek be. Ezekre semmi körülmények között nem vonatkozatható az idegen kifejezés, amint ezt az érvényben levő állampolgársági törvény teszi és ugyancsak ezt az elvet kívánja szankcionálni az új javaslat is. Pop Valér dr. igazságügyminiszter ezen törvénytervezete ugyanis súlyos megkülönböztetéseket tesz román és nem román nemzetiség között. Amig egyrészt a mai Románia területén született, esetleg évtizedek óta itt élő kisebbségi nemzetek fia csak hosszas és főleg költséges utánjárással nyerheti el a román állampolgárságot, addig a külföldről az országba költözkező románok minden formalitás mellőzésével román állampolgárok lesznek. Nagyon veszedelmes elv ez, mert ab ovo román állampolgárnak tekint minden, bárhol, bármely részén a világnak élő román és jogainak gyakorlása csupán függőben van, amig átlépi a határt és állampolgári jogai gyakorlására jelentkezik. Hogy ez mit jelent, talán akkor láthatná leginkább az igazságügyminiszter, ha elképzelné, hogy más állam ugyanerre az elvi álláspontra helyezkedik. Ezzel tulajdonképpen megteremtí a formális és valódi állampolgárok két rendjét, akik

mellett a hazátlanok szomorú serege húzódik meg. Jogegyenlőséget követelünk és követeljük a békeszerződés, valamint a szövetséges és társult öt nagyhatalom részéről garantált párisi egyezmény betartását. Ennek az egyezménynek harmadik cikke szerint Románia kötelezte magát, hogy

„román állampolgároknak ismeri el jogérvényesen és minden alkiság nélkül mindazokat, akik 1919. decemberében a Románia részét alkotó és a békeszerződésekkel hozzácsatolt bármely területen állandóan laknak“. Kimondja továbbá azt is, hogy „semminemű törvény, rendelet vagy

hivatalos intézkedés az egyezmény pontjaival szemben hatályos nem lesz“. Jó volna, ha az igazságügyminiszter a békeszerződést és párisi egyezményt még egyszer elolvasná, mielőtt törvényjavaslatát a parlament elé terjeszti. A honatyáktól ilyen energiaki-fejtést — sajnos — hiába várunk.

Királyi kihallgatások kezdődtek ismét és az uralkodó első sorban a liberális párt demokratikus csoportjának vezetőit fogadta

A politikai helyzetet, általános bukaresti vélemény szerint, Goga Oktavián terve uralja. Minden valószínűség szerint a parlament ülésszakát nemcsak március tizenötödikén, hanem még április elsején túl is meghosszabbítják. Ebből azt a következtetést vonják le, hogy alkalmat akarnak adni Gogának az által a megindított politikai kezdeményezés tető alá hozatalára.

Két napja egyébként olyan hírek keringtek, hogy Averescu marsall mégis öszszehívja a néppárt vezetőségi ülését és az dönt majd a párt magatartása ügyében. Ezt a hírt a néppárt cáfolja, mert a marsall a vezetőséget nem hívja egybe.

Minden körülmény mellett szól, hogy az Averescu-Goga konfliktus a végkifejledéshez közeledik és ez a momentum a kormány előtt is rokonszenves. A Neamul Romanesc, Jorga lapja feltűnően foglalkozik a két államférfiu harcával és a következőket írja:

Az Averescu-Goga konfliktus a végéhez érkezett. Most már Goga nyíltan is beismeri akcióját és a néppárti szervezetek többsége Gogának bizalmat nyilvánított. Averescu marsall ugyan szeretné elodáznai a szakítást, azonban erről szó sem lehet, mert az ma, vagy holnap bekövet-

kezik.

A szakítás mindenképpen be fog következni és azt nem lehet elkerülni.

A Neamul Romanesc megállapításainál nem lehet figyelmen kívül hagyni azt az ellentétet, amely Jorga és Averescu között fennáll, viszont az a meleg hang, amellyel Goga személyével foglalkozik, sok kulisszatitkot enged sejtetni. A Lupta már merész megállapításokat is tesz:



Goga Oktavián — írja a lap — a régi népliga újjászervezését célozza. A népliga újjáéledésének gondolatától azonban Argetoianu sincsen távol. A mozgalom eredménye az lenne, hogy

az Averescutól való elszakadással a népliga elnökének Argetoianut kiáltják ki, aki így párthoz és politikai táborhoz jut.

Kétségtelen, hogy a politika kulisszái mögött jelentős előkészületek vannak és ezekkel magyarázható a parlament ülésszakának előre látható meghosszabbítása is. Goga tervei mellett nem szabad figyelmen kívül hagyni a meglepetésszerű királyi kihallgatásokat, amelyek tegnap kezdődtek. Az uralkodó ugyanis délután három órakor Tatarescu volt alminisztert, négy órakor pedig Saveanut, a kamara volt liberális elnökét fogadta audiencián. Saveanu kihallgatása huzamosabb időt vett igénybe. Pénteken Franasovici Richárd volt liberális alminiszter járul az uralkodó elé. Ezek a kihallgatások politikai körökben érthető feltűnést keltettek.

Az audienciákkal kapcsolatban politikai körök véleménye szerint az uralkodó a liberális párt felfogásáról informáltatta magát.

Különösen magyarázzák az a körülményt, hogy a király Tatarescut és Franasovicit, a liberális párt demokratikus csoportjának vezetőit fogadta. Hír szerint a király a politikai jellegű kihallgatásokat a jövő héten folytatja.

Különben a liberális párt még mindig élénk ellenzékét alkot és a Viitorul tegnap megjelent számában ismét támadja a kormányt. Tekintettel arra, hogy a közigazgatási reformra vonatkozó törvényjavaslatot a jelenlegi parlamenti ülésszakban a kormány nem tudja letárgyalni, intézkedni kell az ideiglenes bizottságok működésének meghosszabbításáról.

A kormány egy szakaszból álló javaslatot készít elő és ezzel az ideiglenes bizottságok működését meghosszabbítja a megejtendő választásokig.

A Viitorul ebből kifolyólag azt írja, hogy a kormány nem akar választási küzdelembe bocsátkozni.

Százmillió leinél többet költött a város tizenkét év alatt a Mehalára

Nemrég a mehalai lakosok küldöttsége járt Grogsoorean Kornél dr. főpolgármesternél és elpanaszolta, hogy utépités tekintetében a Mehala a legmostohább elbánásban részesült mindig és részesül ma is. A főpolgármester statisztikát készített a mehalai utjavítási munkálatokról, amelyből kiderült, 1919 óta a Mehalában a város huszonnégy millió leit költött el utak javítására

és létesítésére. Ezen idő alatt még a Belvárosban sem költöttek erre a célra ilyen nagy összeget. Ha hozzávesszük még a villamosvasut megépítését, továbbá a csatornázást, a vízvezetékét és a román templom javára történt hozzájárulást, akkor kiderül, hogy a város tizenkét esztendő alatt a Mehalára száz millió leinél többet költött.

A francia fegyvergyárak üzleti célokra használják fel a kínai-japán háborus konfliktust

Európában is és Ázsiában is élénk kísérletek történnek a japán-kínai konfliktus megszüntetésére. A népszövetségi tanácsban jó benyomást tett a kínai delegátus bejelentése, hogy Sanghaiban tárgyalások folynak a béke érdekében. Paul Boncour a két nemzet genfi delegátusai elé a következő javaslatot terjesztette: Sanghaiban hívjanak össze konferenciát, melyen résztvesznek Japán és Kína, valamint az ott érdekelt hatalmak. A konferencia célja a békés megoldás elérése. Japán kimondja, hogy sem politikai, sem területi aspirációi nincsenek. Kína viszont biztosítja a nemzetközi területek biztonságát és sérthetetlenességét. A javaslatot Kína képviselője azonnal hozzájárult, japán delegátusa viszont kijelentette, hogy az ügyet kormánya elé terjeszti.

Azok a tárgyalások, amelyek a két fél megbízottai között Sanghaiban Kelly angol admirális zászlóhajóján megindultak, tegnap folytatódtak. Ugyeda japán tábornok kijelentette, hogy amíg a megegyezés nem jött létre, addig számára a harctér az irányadó. A tárgyalásokat azonban tovább folytatják és remény van rá, hogy azok kedvező eredménnyel is végződnek.

Amig azonban ugy Európában mint Ázsiában a béke létrehozása érdekében fáradoznak, addig Sanghaiban és környékén tovább dörögnek az ágyuk, ropognak a puskák és a gépfegyverek és halnak halomra az emberek. Hétfőn este a japánok Sanghainál egy újabb előretörést hajtottak végre. Egy japán osztag Hankin mellett megszállta a kínai temetőt, egy másik hadoszlop pedig az északi pályaudvar irányában nyomult előre. A kínaiak hősiességű ellenállást tanúsítottak és sikerült nekik a japán előnyomulást megállítani. Csen Szi falut, amelyben vasárnap még a kínai főhadiszállás székelt, japán bombavető repülőgépek teljesen rommá lőtték.

A sanghain japán főkonzult, Murai, tegnap figyelmeztette Sanghai főpolgármesterét, hogy a japán csapatok el-

pusztítják a keletkínai vasutat, ha azon a kínaiak tovább is csapatokat szállítanak.

A japánoknak ez a fenyegetése nagy rémületet keltett, mivel a vasutvonal elpusztítása lehetetlenné tenné Sanghai élelmezését is. A kínai kormány ez ellen jegyzékben akar tiltakozni. A kínaiak remélik, hogy a nemzetközi területen érdekelt hatalmak is felemelik tiltakozó szavukat a keletkínai vasutvonal elpusztítása ellen.

A béketárgyalások tovább folynak ugyan, azonban a japánok mindennek ellenére újabb és újabb csapatokat hoznak Sanghaiba. Most már hatvanezer japán katona vesz részt a harcokban. A japánok tegnap reggel az összes frontokon általános offenzívát kezdtek. A kínaiak elkeseredetten védekeznek és nagy veszteségeket okoznak a japánoknak.

Tokióból érkezett jelentések szerint a japán kormány elfogadhatónak tartja a genfi javaslatot a Sanghaiban tartandó konferenciára vonatkozólag. Joshi zava japán külügyminiszter kijelentette, hogy a konferencia megtartása nem ellenkezik Japán elveivel, sem pedig érdekeivel. Japán maga is a béke biztosítása érdekében harcol és azért kész a konferencián való részvételle.

A párisi Populaire című lap élesen kikel a francia fegyvergyárak ellen, amelyek a kínai-japán konfliktust üz-

leti célokra használják föl. A lap szerint a francia fegyvergyárak kartelje és a japán kormány közötti szerződés jött létre kétszáz millió frank értékű fegyverszállításra vonatkozólag.

A fegyvergyári részvények, amelyek novemberben még csak kilencszáz frankot értek, ma már ezeröttszáz frankon állanak.

A pekingi kormány kijelentette, hogy nem ismeri el a független Mandzsuriát és ezért büntető ekspedíciót küld ellene. Az új mandzsuri kormány, amelynek élén Pu Yi volt kínai császár áll, pénteken teszi le a hivatali esküt.

A japán kormány elfogadta a Paul Boncour által tett javaslatokat. Valószínű, hogy ezek alapján megindulnak a tárgyalások és még ma létrejön Sanghaiban a kínaiak és japánok között a fegyverszüneti szerződés.

Ebben az esetben azonban Mandzsuriában nagy és véres napokra van kilátás. A kínai kormány elhatározta, hogy a Sanghainál felszabaduló csapatokat Mandzsuriába küldi, hogy ottan le-törje a független kormányt.

Ezenkívül nyugtalanítja ugy a japánokat, mint pedig a kínaiakat az körülmény, hogy a szovjet a mandzsuri határon vörös katonákat vont össze, aminek a célja eddig még ismeretlen.

Szirmay László holtteste a mérgezés jellegzetes tüneteit mutatta

Szirmay László hírlapíró tragikus halála ügyében megindított cíán-per tegnapi tárgyalásán elsőnek Stanciu György gázgyári igazgatót hallgatták ki, aki a végzetes balesetet követő napon megvizsgálta azt a lakást, amelyben a cíanozás történt. A falon több repedést talált, ezeket azonban, véleménye szerint, De Viotte főtűkár nem vehette észre. A mellék helyiség vízvezetéki csövei mögött a falban űreget talált, amelyen az alsó és felső helyiség közötti légvezeték következtében felhúzódott a gáz. Utána Petculescu Sándor gyárvárosi hatósági orvost hallgatták ki, aki a holttest boncolásánál résztvett. Elmondotta hogy a holttest a mérgezés jellegzetes tüneteit mutatta, de hogy mi okozta a halált, arra nézve nem tudtak megállapodásra jutni. Buchmann Alajos és Oláh József mentők kihallgatása után Termes József házmeisterre került a sor, aki a szerencsétlenség felfedezése után a mellék helyiség ajtaját feltörte és a halott újságíró kihozta. Kijelentése szerint a mellék-

helyiségben gázzagot nem érzett. Azután Goldstein Izidor tett vallomást, aki a szerencsétlenség napján Juhl Mór dr. rendelésében megfordult. Észrevette, hogy a rendelésben nyitva voltak az ablakok, azonkívül erős és kellemetlen szagot észlelt. Amikor erre vonatkozólag Juhl dr.-uál érdeklődött, az orvos kijelentette, hogy a házban cíanoznak és megkérte, ha a mellék helyiségbe megy, az ablakot hagyja nyitva. Utána Gokler Gyula szerkesztőt hallgatták ki, majd Baruch Félix dr. orvos, aki mint szakértő szerepelt, adta le véleményét. Baruch Félix dr. az elhunyt újságíró vérének spektroanalízis útján megvizsgálta, azonban nem tudta kimutatni a cíánt a vérben. Kijelentette, hogy gázmérgezés esetén ritkán pozitív a vizsgálat, mert rendszeren nem kerül olyan nagy mennyiségben gáz a vérbe, hogy az spektroskopailag kimutatható volna. A bíróság azután a tárgyalás folytatását hétfőre halasztotta el.

A védelem nagy munkája a feketeszesz-perben

Tizennégy napon keresztül folyt a tárgyalás a feketeszesz körül és az utolsó napon a védelem csoportosította a maga álláspontjának érveit. A védőbeszéd sorát Mateiu Simon ügyvéd, Cismarescu Marin fővádolt védője nyitotta meg, aki markáns, jogász koncepcióban tökéletes védőbeszédében vette fel az elszánt küzdelmet a vád ellen. Hatóság jogi elokvenciával, a vitázó talpraesett készségével éppen a fő-tárgyaláson elhangzott bizonyítékok alapján igazolta be, hogy védenca nem cserélte ki az üvegeket. Ugy az egyetemi, mint az állami laboratoriumban — mondotta — tévedés történt. Foglalkozott az állami laboratorium analízisével és azt fejtegette, hogy az nem tökéletes. Szénzáción erejével hatott a földművelésügyi miniszterium laboratoriumi főnökének általa bemutatott azon igazolványa, hogy az analízisek, amelyeket Temesvárott készítettek és az analízisekkel kapcsolatban az egész eljárás nem felelt meg a törvényes követelményeknek, ennél fogva semmis. Foglalkozik a másik vádponttal is, amely az ipari és mezőgazdasági szeszgyár üzembehelyezése alkalmával felvett jegyzőkönyv miatt okirathamisításról szól. A törvény alapján kimutatta, hogy az üzembehelyezési jegyzőkönyv, amint azt Cismarescu elkészítette, megfelelt a törvényes követelményeknek. Foglalkozott Varodin és Anastasiu személyével, akik az egész ügyet elindították.



Mateiu Simon

az elsőrendű vádolt védője

— Ugy tünik fel nekem Varodin, akkoriban delegált felügyelő — mondotta — mint egy második koppenicki kanitány, aki visszaélt annak a hatósági együttesnek a bizalmával, aki rendelkezésre állította a közgeit.

Mateiu sorra vette az egyes vádpontokat és végül is védenca felmentését kérte. Az alapos védőmunka nagy hatást váltott ki.

Utána Bottez Demeter, Baran Koriolan dr., Ligeti Sámuel dr., Veiser Sebestyén és Nicolau Konstantin tartották meg jogász érvekben gazdag védőbeszédüket. Egyöntetű volt a jogász megállapításuk, hogy a vád nem helytálló és az ügy nem is tartozik a bíróság hatáskörébe. Rövid replika után a bíróság közölte, hogy az ítéletet hétfőn hirdeti ki.

MEGJELENT az

ALMANACH de ADRESSE!

(Bánati ipari és kereskedelmi címár)

Kapható: Weisz és Götter-cégnél, Uri-u. 1-a
Cartea Romaneasca.
Lloyd-sor
Deutsche Buchhandlung, Szt. György-tér
A. B. C. Hírlapiroda
Lonovics-u.

Zsombolyán ugyanakkor jelenik meg a
Déli Hírlap, mint

Temesvárott

Két millió leit engedélyezett ujabban a miniszter a munkanélküliek segélyezésére a városi költségvetés keretében

Megírta a Déli Hírlap, hogy a város három millió leinél többet fordított eddig a munkanélküliek segélyezésére és hogy az erre rendelkezésre állott alapok teljesen elfogytak. Grofsorean Kornél dr. főpolgármester kijelentette, hogy a városnak a munkanélküliek segélyezésére semmiféle pénz nem áll már rendelkezésére és ha az államtól nem kap újabb hozzájárulást, vagy pedig társadalmi uton nem sikerül újabb összegeket összehozni, akkor a város március 15-én bezűnteti a természetbeni élelmiszeradagok kiosztását, április elsején pedig bezárja a népkonyhákat is. A főpolgármester csütörtök estére összehívta a munkanélküliek ügyeit intéző bizottságot. A bizottság feladata lesz tanácskozni arról, miképpen lehetne a munkanélküliek segé-

lyezését tovább folytatni.

A város az ideai költségvetésbe a munkanélküliek segélyezésére öt millió leit állított be, amelyből azonban a költségvetés felülvizsgálása alkalmával két millió leit töröltek. A munkanélküliek küldöttsége — miként megírtuk — nemrég Bukarestben járt és Argetoianu pénzügyminiszter akkor kijelentette, hogy a kormány nem emel kifogást az ellen, ha a város a törölt két millió leit mégis felhasználja munkanélküliek segélyezésére. Tegnap erről a pénzügyminiszter telefonon is értesítette a vármegyei prefekturát, amely viszont a várossal tudatta a miniszter üzenetét. A városnál most azon tanácskoznak, hogy erre a két millió leire honnan találjanak fedezetet.

Korcsmai összejöveteleken lerészegítették a puccskisérlet vezetői az embereket és így ugratták be áldozataikat

Vannay László és társainak puccskisérleti perében a budapesti katonai bíróság tegnap Tóth Ferencné hallgatta ki mint tanut. A férje, Tóth Ferenc, szintén belekeveredett a puccskisérletbe. Tóthné, aki önként jelentkezett tanunak, többek között elkeseredett hangon ezeket mondotta:

— Férjemnek hat tagu családot kell eltartani és egyesek megmondolatlansága rántotta bele olyan ügybe, amely elvonta őt a családjától. Kinek az érdeke volt ez? Miért kellett ezt csinálni? Miért kellett a férjemet elvinni korcsmákba és ott lerészegíteni? Miért

kellett a férjemnek naponta késő éjszaka részegen hazajönni, amiért aztán másnap elhanyagolta a munkáját? Miért kellett az ilyen korcsmai összejöveteleken a férjemet mindenféle rábeszélni? Miért kell a férjemnek még mindig fogságban ülni?

Tóth Ferencné nővére Risztics ismert magyar repülőnek. Vallo-mása, amely rávilágított arra, hogy a puccskisérlet egyes résztvevői és vezetői hogyan ugratták be embereket, mély benyomást tett a hallgatóságra.

Azután kihallgatták tanuképpen Francia-Kiss Mihályt, kecs-

keméti földbirtokost, aki elmondta, hogy a szegedi ellenforradalmi időkből ismeri Vannay Lászlót, majd együtt volt vele a nyugatmagyarországi harcokban is. Sokat beszéltek együtt, azonban sohasem említette Vannay azt, hogy fegyveresen akar fellépni a kormány ellen és hogy minisztereket el akarná fogatni.

A tárgyalás vezetője azután a tárgyalást mára halasztotta el. Ma hallgatják ki tanuképpen Hetényi főkapitányhelyettest és Schweinitzer dr. rendőrfőtanácsost, akik a puccskisérlet leplezésekor a nyomozást vezették.

A kormányzó kézírata a magyar képviselőház üléseit egész március hónapra elnapolta

A magyar képviselőházban tegnap megjelent a betegségéből felépült Károlyi Gyula gróf miniszterelnök és beszélt a kormány gazdasági és pénzügyi terveiről. Károlyi miniszterelnök szavait helyenkint még az ellenzék is helyléssel fogadta, a kormánypárt pedig élénken tapsolt szavainak. Hangsúlyozta, hogy nagy pénzügyi programot nem lehet adni, mert ahhoz idő kell. A kormány azonban bizik benne, hogy a helyzetet meg tudja javítani. Szükséges viszont, hogy az ország is bizzék a kormányban.

A kormány első törekvése most az, hogy a külföldi kölcsönök kamatait leszállítsa és remény van rá máris, hogy ez sikerülni fog.

Le akarja azonban a kormány szorítani a belföldi kölcsönök kamatait is, ami elengedhetetlen. Nem fog elmaradni a hitelület új rendezése sem. Több gazdasági termé-

szetű törvény megalkotása után a kormány tervbe vette a választási reformot, mert tisztában van vele, hogy a mai választási törvény alapján választani többé nem lehet és a jövő parlamentjét már új választási törvény alapján kell megválasztani.

Károlyi Gyula miniszterelnök beszéde végén borítékot húzott első aktatáskájából és azt átadta Almássy László elnöknek. A ház elnöke a borítékból elővette a kormányzó kéziratát és felolvasta azt.

A kormányzó kézírata a képviselőház üléseinek március 31-ig való elnapolásáról intézkedik.

Még az aranyfogaikat is áruba bocsátják az árfolyamra spekuláló angolok

Angliában a lakosság minden rétege igyekszik szabadulni az aranytól. Nemcsak az aranypénzeket adják el, hanem az ékszereket, kitüntetéseket, sőt sokan aranyfogaikat is áruba bocsátják. Az arany ugyanis olyan magas árfolyamot ért el, mint még eddig soha és az a hír járja, hogy ezt a magas árfolyamot a kormány egy rövid ideig még tartja, utána azonban bekövetkezik az arany árának zuhanása. Az angolok most ki akarják használni a magas árfolyamot és ezért igyekeznek minden aranyuktól szabadulni.

Pyramidon

TABLETTAKAI

(tejtájas és migrén ellen)

kell kérnie, amelyeken a Bayer-kereszt látható. Csak akkor lehet bizonyos afelől, hogy valódi Pyramidon-tablettákat fog kapni



Kétszeri golyóváltással lefolyt a legújabb politikai párbaj is

Bukarestben tegnap újabb politikai párbajt vívtak. Ismeretes, hogy a kamara mult heti üléseinek egyikén Mares képviselő, aki az utépitési szerződésből kifolyólag súlyosan támadta a nemzeti parasztpártot, személyes célzást tett Lugojeanu Jonel volt miniszterre is. Lugojeanu erre Marest provokálta és a segédek pisztolypárbajban állapodtak meg. A párbajt tegnap délelőtt Floreascán, Bukarest határában vívták meg. Harminc lépésnyi távolságból kétszeri golyóváltással folyt le a küzdelem és sérülés nem történt. A felek nem békülték ki. A párbajjal kapcsolatban az Adeverul a következő megjegyzést teszi: — Ismét lemosták a becsületen ejtett foltot olyan vérrrel amely nem is folyt.

Az ujságiróból

szenzációs meglepetésekkel szolgál A kisebbségi ujságírók közelgő bohémestje olyan szenzációkat rejteget a közönség számára, amely igazoltatá teszi a felcsigázott érdeklődést. Temesvár művészeti és társadalmi kitünőségei kapcsolódnak be a rendezőgárda munkálataiba a száz százalékos siker érdekében s ez eredményezte azt is, hogy bohémestén szerepelni fog egy vokálnegyves, amelynek tagjai Temesvár énekkultúrájának büszkeségei. A vokálnegyves bemutatása mondhatnók országos jelleggel is bír, mert Romániának ez az első vokálnegyvese s így a bohémest közönsége abban a szerencsében részesül, hogy neki lesz alkalma először hallani a kitünő énekkvartettet.

A vokálnegyves szenzációs műsorral szerepel, jobbnál-jobb dzseszslágereket, modern énekszámokat ad elő Freund Leó mesterei zongorakísérete mellett. Ehhez a zenei meglepetéshez még egy sereg trükk, frappáns ötlet társul, s nem lesz egyetlen olyan perc sem az ujságiróból, amely ne a jelenlevők szárnyaló hangulatát, és ragyogó jökedvét fokozná. Sinkovich Dezső és Krausz-Kristóf Albert Buenos-Ayresben, illetve Berlinben fejlesztett és a külföld értékelésével fémjelzett tehetségük legjavával olyan művészi dekorációt adnak az ujságírók bohémestjének, hogy a hollywoodi attelierekben is feltűnést keltenének.

Ami új, ami eredeti, ami ötlet, ami mindnyájunk hamvadó kedélyének színes fellobogását jelenti, mind ott lesz a Ferdinánd szálló báltermében a március 12-iki kisebbségi ujságiróból.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

A cuzista és zsidó képviselők heves szóváltása közepette a kamarában folytatták a konverziós javaslat vitáját

— Heller László dr. gyásza. Heller László dr., a Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. vezérigazgatóját súlyos csapás érte, édesatyja Heller Jakab dr. 71 éves korában, Budapesten történt elhalálozásával. Az elhunyt igen magas kulturával és széles tudással rendelkezett. Máramaroszigeten a városi főorvosi tisztséget töltötte be és egyben az ottani jogi fakultás magántanára volt. Heller Jakab úgy hivatásában, mint a humanitás terén vezető szerepet játszott és érdemeinek elismeréseképpen a Ferenc József-rend lovagi kinevezését nyerte el. Néhány évvel ezelőtt Budapestre költözött, ahol élete végéig ugyancsak üdvös tevékenységet fejtett ki. Temetése március 2-án lesz Budapesten.

— **Statárium elé kerül a közigazgató gyilkosa.** Budapestről jelentik, hogy Sárospatak József ügyész előterjesztést tett Gál Endre dr.-nak, a pestvidéki törvényszék elnökének rögtönítélő bíróság egybehívására. A rögtönítélő bíróság feladata lesz, hogy ítélezzék Tichy Árpád, Miklós Zsigmond dr. ráckevei közigazgató gyilkosa felett. A pestvidéki törvényszék elnöke az előterjesztéshez hozzájárult és a rögtönítélő bíróságot ma délelőtt kilenc órára hívta egybe.

Temesváron

— **Nem kell még külön zeneadót is fizetni.** Az aradi pénzügyigazgatóság zeneadót vetett ki mindazokra a kávéházakra és vendéglőkre, amelyekben esténként zene van. A külön zene adó napi nyolcvan és száz lei között változik. Az aradi vendéglősök és kávéosok a pénzügyigazgatóság intézkedése ellen a törvényszékhez fordultak és azt hangsúlyozták, hogy zeneadót csak azokban a helyiségekben lehet szedni, ahol a közönség beléptidíjat fizet, vagy ahol a zene címén felemelik az ételek és italok árát és ezt az étlapon feltüntetik. Az aradi törvényszék elfogadta ezt az érvelést és hatálytalanította a kávéházakra és éttermekre kivetett külön zeneadót.

— **A városi hivatalok új otthonukban.** Megírta már a Déli Hírlap, hogy a városházán egyes hivatalok helyet cserélnek. A pénzügyi osztály már el is foglalta a városháza Hunyadi-utcai frontján az Erdélyi Bank és Takarékpénztár által kiürített helyiségeket. A pénzügyi osztály volt volt helyiségeibe a gazdasági hivatal költözik, viszont ennek irodáit az anyakönyvi hivatal kapja. Az anyakönyvi hivatal mai helyiségeibe néhány hét múlva a városi főügyészség költözik, a városi főorvosi hivatal pedig a városháza második emeletére kerül. A városi főügyészség és a főorvosi hivatal jelenleg a Szentgyörgy-terén bérelt helyiségekben vannak, amelyeknek bérletét a város május elsejére már felmondta.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

A kamara ülésen a konverziós javaslatához elsőnek Soimu kormánypárti szólott. Az összes pártok segítségét kéri, hogy ezt a nagy kihatással bíró javaslatot megszavazzák és a gyakorlatban keresztülvigyék.

Catuneanu cuzista a következő felszólaló. Megállapítja, hogy erre a javaslatra nagy szükség volt, hogy véget vessen a zsidó uszorások ületeinek, akik nagy kamatokkal szedtek.

Árverési hirdetményeket olvas fel annak illusztrálására, hogy Máramarosban mi-

A LESZERELÉSI KONFERENCIA ANYAGA. Genfi jelentés szerint Benes csehszlovák külügyminiszter elkészítette a leszerelési konferencia elé került javaslatokról szóló jelentését. A tavaslat hetven gépelt oldalt tesz ki és négy csóportba osztja a konferencián elhangzott javaslatokat. A jelentés azután részletes javaslatot tesz az előterjesztett tervezetek tárgyalására.

— **Elítéltek Gandhi fiát.** A bombayi törvényszék tegnapi ítéletével Gandhi fia, Gandhi Dávid felett és az állam rendje ellen elkövetett bűntett címén hat havi fogságra ítélte.

az „**Arany Szarvas**”-ban
étlap szerint

— **Megfeleltek a nagyváradi városi kinevezéseket.** Megirtuk, hogy a nagyváradi városi ideiglenes bizottság néhány hét előtt pályázat útján töltötte be a városi pénzügyi osztályfőnöki és főszámvevői állást. A választások ellen háromszáz nagyváradi iparos aláírásával ellátott felelőbejelentést nyújtottak be a temesvári revíziós bizottsághoz. A felelőbejelentések részben azt vitatták, hogy a városi tanácsnak nem volt alapos indoka az állásokat meghirdetni, mert a tanácsnak módjában állt volna az üresedésben levő állásokat a meglévő tisztviselői karból delegálás útján betölteni, amint azt egy érvényben levő kormányrendelet ki is mondja. A felelőbejelentések ügyében a revíziós bizottság megtartotta a tárgyalást, de a döntést csak március 11-én hirdetik ki.

Gyenge csontuaknak: Jemalt a megváltás.

— **Karambol.** Az elmúlt éjszaka a belvárosi Jenőhercegtéren a 101 számú villamoskocsi, amelyet Crisan József kocsivezető vezetett, összeütközött az 1736 Tms. jelzésű autóval, amelynek Constantinescu Sándor soffőr volt a vezetője. A karambol következtében a gépkocsi megrongálódott.

Ilyen hallatlan uszorát követtek el.

Singer zsidópárti: Kik azok a hitelezők?

Catuneanu: Zsidók!

Codreanu: Kik lehetnek mások, mint zsidók!

Catuneanu: Kiszípolozzák a népet!

Singer: Parlamentáris hangon beszéljen!

Codreanu: Kik maguk, hanem zsidók?

Singer: Én magát nem kérdeztem.

Codreanu: Kaphat két pofont!

— **A Magyar Nőegyesület** összes tagjai ma, szerdán 5 órára gyűlésre hivatalosak.

— **Polgári bizottsági ülések.** A városi vállalatok és üzemek, valamint a különböző intézmények irányítására kiküldött polgári bizottságok márciusban a következő napokon tartják üléseiket: március 3-án villanytelep, jéggyár, kőbánya, március 5-én téglagyár, március 8-án temetkezési vállalat, építészeti, március 10-én könyvtár, március 12-én népjóléti intézmények, március 15-én vízvezeték, március 22-én kertészet, erdészet, március 24-én vágóhid, március 26-án tejközpont, színház, mozi, zeneiskola, március 31-én villamos vasut, sport. Március folyamán a bizottságok együttes ülést is tartanak, amelynek határnapját március 13-ra tűzték ki.

* **Podlipny Gyula festőiskolájában** az új délutáni és esti kurzus e hó 10-én kezdődik. Beiratkozni lehet naponta délelőtt 11–12 és délután 5–7 óra között.

35 leiert levest, sültet, főzeléket, tésztát vagy sajtot fogyaszthatnak

— **Vagyont érő valuták a pincében.** A budapesti rendőrség bizalmas uton arról értesült, hogy Fónagy István, a Társadalombiztosító Intézet szabadságot titkára, a lakásán nagyobb mennyiségű idegen valutát rejtget. Detektívek jelentek meg Fónagy István lakásán és hosszas kutatás után sikerült is nekik a pincében egy kazettát találni, amelyben negyvenezer svájci frank és huszezer dollár volt. Fónagy István a pénzzel együtt a rendőrségre vitték.

* **A létfontartási ösztön** azt parancsolja mindenkinek, hogy a fertőzési lehetőségek ellen védekezzen. Ezt bárki könnyen elérheti a Brixol-készítményekkel, amelyek pasztillák, tabletták, szappan alakjában és tubusokban is kaphatók. Vezérképviselt Schnitzár Ferenc, Boksánbánya. A Brixol-készítmények megrendelésére előjegyzéseket az Otzinás boksánbányai papirkereskedés fogad el.

Singer: Azokat azután duplán kaphatja vissza!

Catuneanu szerint

a magyar uszoratórvényt kellene alkalmazni, amely kitűnően bevált.

Folytatólag a máramarosi helyzettel foglalkozik és támadja a zsidókat.

Fischer: Máramarosban a zsidók is a legelképezhetetlen nyomorban élnek.

Landau: Átadjuk önöknek a máramarosi zsidók egész vagyonát.

A délutáni ülésen Joanitescu kezdte beszédét és azt az éjjeli ülésen folytatta.

— **Földigényjogosultak** jelentkezése. Az erzsébetvárosi telekbíróság felhívja az Erzsébetváros területén lakó hadirokkantokat, hadiözvegyeket, hadiárvaakat, a volt internáltakat és volt legionáriusokat, hogy március 3-án, délelőtt kilenc órakor a telekbíróságon jelentkezzenek. A jelentkezés alkalmával az agrár-bizottság véglegesen megállapítja földigényjogosultságukat.

Fogászat

Foghuzás	50 Lei
Fogtömés	50 Lei
Fehér arany korona	600 Lei
Arany korona, garantált 22 karátos arany	400 Lei
Goldn korona	150 Lei
Fehérfog drb-ként	100 Lei

Deutsch Mussa
diplomált dentist.
III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

— **Wiesinger Lipót tanító halála.** Temesvár egyik legrégebb pedagógusa: Wiesinger Lipót nyolcvanegy éves korában meghalt. Wiesinger Lipót negyvenöt éven keresztül működött mint tanító és e hosszú idő alatt nemzedékeket nevelt föl és tanított. Tanítványai rorongtak érte és ezt a szeretetet megtartották irányában későbbben is, amikor már kikerültek az életbe. Ez magyarázza meg azt a páratlan népszerűséget, amelynek Wiesinger Lipót mindvégig örvendett. Wie-

melyhez ingyen 1/4 liter bor jár

Palkovits vezetése alatt.

singer Lipót a pestmegyei Zámbocon született és Tatatóvárosban szerzte meg a tanítói diplomáját. Mint a gyárvárosi zsidó elemi iskola tanítója került Temesvárra, ahol néhány év múlva a városhoz neveztek ki. Az iskolán kívül résztvett minden társadalmi mozgalomban és oszlopos tagja volt a Gyárvárosi Társaságnak. Nyugalomba vonulása után tovább működött különböző jótékonyági egyesületben. Halálát négy fia és négy leánya gyászolja. Temetése ma délután három órakor megy végbe a Kém-utca 14. szám alatti gyászszobából.

FAUST A WALPURGIS ÉJ

balett f. lvonással, szombaton az Operában
Pénteken: Ernani. Vasárnap: Tosca és Traviata

— Inzven villamosjegy a Whitehouseban. A Whitehouse teksztillárúház a külvárosok vevőközönségének is alkalmat nyújt, hogy az olcsó rumlin részt vegyen, miért is ingyen villamosjegyet kap mindenki bármely végállomásig a Whitehousestól.

Könnyítik az utlevél- és vámvizsgálatot. Románia és Magyarország illetékes megbízottai, hosszas tárgyalások után vasuti egyezményt írtak alá, amely a két szomszédos ország közötti személyforgalmat lényegesen megkönnyíti. Eddig ugyanis úgy a román, mint a magyar határállomáson elvégezték az utlevél- és vámvizsgálatot, amely nemcsak kettős izgalmat jelentett az utazóközönségnek, hanem idővesztést is, mert a vonat minden határállomáson vesztegelni kénytelen. Több ízben szó volt róla, hogy a vámvizsgálatot egyesítik, de a két állam megbízottai nem tudtak meg egyezni. Most azonban a tárgyaló felek olyan megoldást találtak, amely egyik ország presztizsét sem sérti. A tárgyalások, amelyek Budapesten folytak, megegyezéssel végződtek. Eszerint Lökősháza lesz a közös állomás, ahol mindkét ország közlegi [az ellenőrzést és vizsgálatot végzik. Az erre vonatkozó megállapodást a bizottságok véglegesen megkötötték és a jegyzőkönyvet aláírták. A nagyfontosságú egyezmény a két kormány hozzájárulása után életbe lép.

— A nyugdíjas katonai altisztek temesvári egyesületének küldöttsége Radian alminiszter temesvári tartózkodása idején felkereste az alminisztert, akinek feltárták súlyos helyzetüket és különösen a földigények körül keletkezett helyzet sürgős rendezését kérték. Az alminiszter jóindulatáról biztosította az altiszteket és kijelentette, hogy a megkapják a törvény által biztosított földjeiket, amint a részükre kijelölt földek felszabadulnak. Ézzel kapcsolatban az egyesület vezetősege felszólítja azokat a nyugdíjas altiszteket, akik még nem tagjai az egyesületnek, hogy a közös cél érdekében sürgősen lépjenek be a tagok sorába.

— Bozalmas módon vetett véget életének. Móczár Pál hódmezővásárhelyi lakatos tönkrement és azért elhatározta, hogy megvált az életétől. Egy rézesövet megtöltött puskaporral, az egyik végét beforrasztotta, a másik végébe pedig puskagolyót szorított bele. Az így elkészített fegyvert mellének szorította, majd addig verte a cső forrasztott végét, amíg a puskapor meggyulladt és a golyót a csőből kirepítette. A golyó Móczár Pál szívébe hatolt és rögtön halált okozott.

* Felhívás hátralékos előfizetőinkhöz. Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátralékban vannak, hogy a hátralékokat mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a lap további küldését beszüntetni és követelésünket érvényesíteni.

Színház

Két pompás operettelőadás után a temesvári társulat Resicára és Oravicára rándul

Frasquita és Sztambul rózsája operettek lesznek a mostani hét nagy eseményei. Frasquita ma, szerdán este, Sztambul rózsája pedig csütörtökön este kerül előadásra. Mindkét operettben Karácsonyi Ili éneklia a primadonnaszerepet. László Andor kitűnő hangja és játékkészsége nagyszerűen érvényesül majd a Frasquitában, míg a Sztambul rózsájában Csermák Lajos lírai tenorjában gyönyörködhetik a közönség.

A két operett többi szerepeit Nemes Mancsi, Váro Anni, Borsi Manyi, László Andor, Felhő Ervin, Hétyényi Elemér, Stoll Béla és Jávor alakítják. A Frasquita már két szonon keresztül nem szerepelt a temesvári színház műsorán és ezért Lehár kitűnő operettje minden valószínűség szerint télt ház előtt kerül felújításra.

A temesvári magyar színtársulat pénteken, szombaton és vasárnap Resicára és Oravicára rándul. Re-

sicán a társulat szombaton Lehár gyönyörű zenéjű operettjében, a Mosoly országában mutatkozik be. A Mosoly országa Resicán teljes szereposztásban, eredeti kiállításban, a teljes zenekarral és a görölk, valamint a boyok seregével kerül előadásra. A női főszerepet Karácsonyi Ili alakítja, míg a többi szerepeket Major Kató, László Bandi, Felhő Ervin, Stoll Béla és Jávor Alfréd játsszák. A resicai közönségnek tehát éppen olyan jó előadásban lesz része, mint Temesvárnak. Az előadásokat egészen olcsó helyárak mellett tartják meg.

Oravicán a kolozsvári drámai társulat pénteken mutatkozik be Hunyadi Sándor híres szindarabjában, a Feketeszáru cseresznyében. Az előadásokon Kaszab Anna, Fekete Mihály, Tóth Elek, Bárdos Klári, Benes Ilona, Balázs Samu, Tasnády, Barsi, Nyerges, Rajnay, Tompa Sándor és a prózatársulat egész művészemélyzete fellép.

A kolozsvári magyar színház prózaegyüttesének vendégjátékai Temesvárot.

Szerda este félkilenc órákor: Frasquita: (Lehár-operett Karácsonyi Ili és László Andor fellépéttel.)

Csütörtök este félkilenc órákor: Sztambul rózsája.

Pénteken, szombaton és vasárnap: Román előadás.

Az operettegyüttes resicai műsora:

Pénteken este félkilenc órákor: Mosoly országa (Lehár-Operett Ferenc világsiker aratott operettje)

Szombaton este félkilenc órákor: Sztambul rózsája.

Vasárnap délután öt órákor: Marica grófnő.

Vasárnap este félkilenc órákor: Frasquita

A prózai társulat oravicai műsora:

Pénteken este félkilenc órákor: Feketeszáru cseresznye.

Szombaton este félkilenc órákor: Kényes válopör (Csak felnőtteknek).

Vasárnap délután öt órákor: Feketeszáru cseresznye.

Vasárnap este félkilenc órákor: Pusztai szél.

— Ungurueanu Emánuel emlékezete. Ungurueanu Emánuel emléket hirdeti Temesvárott a róla elnevezett utca és a Hunyadi-kastély előtt álló mellszobor. A kiváló emberbarátnak most írásban is méltó emléket állított Miloia Joákim dr. muzeumigazgató, aki az Analele Banatului című folyóirat legújabb számában nyolcvannegy oldal szentel Ungurueanu Emánuel emlékének. Ismerteti az élettrajzát, az egyház, iskola, kultúra és közgazdaság terén kifejtett működését, szól róla mint politikusról és emberbarátról. Végül közli a végrendeletét. Az Analele

A kolozsvári román opera temesvári vendégjátéka

Március 4-én, pénteken fél kilenckor este Verdi „Ernani” című nagy operáját játsszák Tyron Szilvia, Badescu, a tüneményes hangú fiatal tenorista, Soculski és Siomin fellépéttel.

Március 5-én, szombaton fél kilenckor este Gounod Faustját tüzte másorra az opera, Csupa fiatal erő éneklia a vezetőszerepeket: Spataru (Faust), Badescu asszony (Margareta), Siomin (Mephistofeles), Demetrescu (Valentin), Georgescuné (Márta). A zenekart az opera fiatal karmestere, Rónai vezényli.

Március 6-án, vasárnap 3 órákor délután Puccini „Tosca” című operája van műsoron Badescu, Tyron Szilvia és Soculschival a fontosabb szerepekben.

Mérsékelt helyárak: 30—140 lei.

Banatului legújabb száma ezenfelül számos érdekes cikket közöl a Bánság múltjából és jelenéből és részletesen ismerteti a Partos és Perjámos községek határában végzett ásásokat is.

— Elhunyt népszerű pedagógus. Nagyöszön meghalt Moór Miklós igazgatótanító. Az elhunyt harmincnégy esztendő óta működött Nagyösz községben és kétezernél több gyermeknek nevelt föl. Nagy népszerűségnek örvendett, mert nemcsak tanítója, hanem tanácsadója is volt községének. Halálát felesége és három leánya gyászolja. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

A Magyar Párt

ifjusági tagozatának közleményei

Az idei téli évadban Temesvárot igen kis számban rendeztek csak kulturális célú összejöveteleket. A Bánsági Magyar Párt ifjusági tagozatának kulturális szakosztálya március hó folyamán több kulturdélután megrendezését határozta el. Az első ilyen kulturdélután vasárnap, március hó 6-án délután 5 órai kezdettel a Magyar Ház nagytermében lesz. Az ifjusági tagozat tekintettel a nagy gazdasági krízisre a kulturdélután tiszta jövedelmét munkanélküli alapja javára fordítja. Tagjai sorában igen nagy számmal vannak jelenleg munkanélküliek és így reméljük, hogy a temesvári közönség tekintettel a nemes célra, nagy számban jelenik meg a kulturdélutánon. A műsort Mécs László, a kitűnő felvidéki költőpap ez alkalomra irt prologja vezeti be, majd bevezető beszédet Hajdu Frigyes dr. volt országgyűlési képviselő, az ismert irodalombarát mond. Hajdu Frigyes dr. szereplése nagy nyeresége a kulturdélutánnak. A Magyar Dalárda teljes kórusa erre az alkalomra betanult kórust ad elő. Ezenkívül több ismert előadóművész és városunk ismert művészei szerepelnek a nivós műsoron.

HOTEL CONTINENTAL BUDAPESTEN

VII., Dohány-utca 42.

170 szoba. Hideg—meleg folyóvíz. Központi fűtés — elsőrangú berendezés.

Olcsó árak

Autobusz- és villamosközlekedés minden irányban.

Az elkeseredett özvegy négy pici gyermekével együtt akart meghalni

Verseccen két esztendő előtt halt meg Nádasdi Ignác pincér, akinek a koporsója mellett felesége és négy gyermeke sirt. A kis pénzt, amelyet Nádasdi Ignác szorgalmával és takarékossgal szerzett, felémlesztette a hosszú betegség és a temetés. Az asszony azóta kézimunkával tartotta fenn magát és négy gyermekét, akik közül a legidősebb most tíz éves. Hónapok óta a család a legnagyobb nyomorban élt és azért az asszony elhatározta, hogy öngyilkosságot követ el és magával viszi négy gyermekét is. Este lefektette őket, a kályhát jól megrakta szénnel és kivette a csövet, aztán lefeküdt az alvó gyermekek mellé. Egyik szomszédja éjfél felé érkezett haza és figyelmes lett, hogy Nádasdiék lakásából szénzag áramlik ki. Kopogott, majd mikor nem kapott választ, betörte az ajtót. Az anya és négy gyermeke eszméletlen állapotban feküdt. A kórházszállították őket, ahol csak hosszas élesztgetés után tértek magukhoz. A család érdekében most Verseccen társadalmi mozgalom indult meg.



Ingyen utazás a lipcsei vásárra:

Lipsei tavaszi vásár 1932;

Közelebbi feltételek megtudhatók az utazási irodákban és

ANGERBAUER JENŐ

tiszteltbéli képviselőnél, Timișoara, I. Strada Gen. Praporgescu 3.

Mintavásár március 6.—12-ig. Nagy műszaki és építészeti vásár március 6—13-ig. Textilvásár márc. 6—9-ig. Sportcikk- és butorvásár márc. 6—10-ig

Közgazdaság

Az Angol-Magyar Bank tavalyi üzletvéneke eredménye

Az Angol Magyar Bank Rt. igazgatósága február 27-én tartott ülésében megállapította az 1931. i üzlet-év zárószámadatait. A vagyonszám- felállításánál az igazgatóságot elsősorban a belső tartalékolások által való erősítés szempontjai vezették. A kimutatott tiszta nyereség az eszközölt leírások és tartalékolások után 1.750.117.16 P, melynek felosztása tekintetében az igazgatóság azt a javaslatot fogja a március 14-ére egybehívandó 41-ik évi rendes közgyűlés elé terje zteni, hogy

osztalékra 5%, vagyis részvényenként 250 P, összesen tehát 1.150.000 P fizetessék ki,

a tartalékalap gyarapítására 150.000 P és a nyug- és kegydíj alapok növelésére 250.000 P fordíttassék, míg a fennmaradó 200.117.16 P az 1932 üzletév számlájára vitessék át.

A mérleg tételei arról tanuskodnak, hogy a súlyos gazdasági válság természetes kihatással a bank üzleteinek évről-évre, sőt még a lefolyt év első felében is tapasztalt erőteljes fejlődését is érintették.

A bank mobilitását a változott viszonyok ellenére is teljes mértékben fenntartotta,

amit legjobban igazol, hogy a takaré- és folyószámlabetétként kimutatott összeg az eddigiek megfelelő arányban maradt készpénzben, bankári követelésekben és váltóban elhelyezve.

A betétállomány az év végével 655 millió pengőt tett ki. Az intézet 1931. évben majdnem ugyanannyi új betétkönyvet állított ki, mint a korábbi években. A bizalom fenntartásához kétségkívül hozzájárult az is, hogy

a bank a betétek fizetését korlátozó intézkedések tartama alatt ügyfeleinek igényeit a megengedett kereteken belül legmesszebbmenő mértékben elégítette ki.

A hitelezők tétele 46.2 millió P-ről 33.2 millió P-re apadt. E hitelek túlnyomó részben a bank angol és egyéb külföldi szoros baráti összeköttetéseinek állanak fenn. Megemlítendő, hogy a hitelezők összegéből csupán 6.8 millió P a bank saját tartozása, míg a különbözet az intézet ügyfelei részére a bank garanciájával igénybevett hitelekbe áll.

A váltótárca 40.4 millió P-vel szerepel a mérlegben. A váltóleltárolási forgalom az 1931. évben 331 millió P-t tett ki:

a tekintélyes forgalom ellenére fizetésképtelenségekből eredő nagyobb veszteség nem volt.

Az adóssok tétele visszafizetések folytán 69.6 millió P-ről 60.9 millió P-re csökkent. Az értékpapírtárca és az érdekeltségek értékelése egyes értékpapíroknál beállott lényeges áresés tekintetbevételével történt. A Nemzetközi Gépkereskedelmi Rt.-nál birt törzsrésztvény-érdekeltség árfolyamértékéből 2.3 millió P belső leírás eszközöltetett. E vállalat üzleti forgalma csökkent, a künnlevő ségek behajtása azonban teljes mértékben kielégítő. Az 1931. évben 18 millió P folyt be. A jelzálogköl-

csönök állománya soronkívüli visszafizetések folytán 1.2 millió P-vel apadt.

Az összeforgalom 7.3 milliárd P volt a főkönyv egyik oldalán, a pénztárforgalom pedig 2.1 milliárd P.

Az eredményszámla tanúsága szerint a bruttó nyereség 6.3 millió P (az 1930. évi 8 millió P-vel szemben).

Az eredménycsökkenés főként a kamatvédelem visszaesésében leli magyarázatát. A személyzeti és doglogi költségek terén 220.000 pengőnyi megtakarítás éretett el. Tekintettel arra, hogy a gazdasági világválság még mindig tart, az intézet a költségek terén további jelentékeny megtakarítást eredményező intézkedéseket tett folyamatba.

Munkaalkalmat és állami szállítást sürgetett a romániai bányászok kongresszusa

Bukarestben tegnap kezdődött a bányászok szakszervezeti kongresszusa, amelyre az ország minden részéből, Anináról, Dománból, főleg pedig a Zsilvölgyből számos küldöttség érkezett. A kongresszus meghallgatta az évi jelentést, amely felemlíti a nagy munkanélküliséget. Ez főleg a bányászokat sújtja és megállapítja, hogy annak leküzdése érdekében vajmi keveset tettek, egyben felveti a bányák állami szocializálásának az eszméjét, amely esetleg megoldás lenne a nagy munkanélküliséggel szemben.

A munkanélküliséggel kapcsolatban több felszólalás hangzott el. A zsilvölgyiek és az aninai küldöttség szónokái kifejtették, ha nem adnak segílyt és nem tesznek intézkedéseket a munkanélküliség enyhítése

érdekében, úgy a helyzet még borzasztóbb lesz.

— Nem mehetünk haza üres kézzel és ígéretekkel — mondták. Ha üres kézzel és ígéretekkel engednek el, úgy semminemű felelősséget a helyzetért nem vállalhatunk.

A kongresszuson a felszólalók többsége szigorú kormányintézkedést kért a külföldi széntermelés behozatalának megszorítására és a belföldi szénipar helyzetének javítása érdekében. Állami szállítást sürgettek, mert a munkaalkalom az egyedüli megoldása a helyzet megjavításának. A kongresszust ma folytatják és a hozandó határozati javaslatot testületileg nyújtják át a munkaügyi miniszternek.

Készül az alkoholmonopolium.

Az állami alkoholmonopolium bevezetésére irányuló törvényjavaslat végleges formát öltött és azt elküldték véleményezés végett a legfelső törvényelőkészítő bizottsághoz. A kamara pénzügyi bizottsága a jövő héten tárgyalja a javaslatot és azután a parlament plénuma elé kerül. A monopolium módot nyújt a kormánynak arra, hogy azokat a köztisztviselőket, akiket le akar építeni, itt elhelyezze.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 280—285 lei, tengeri 200—210 lei, takarmány árpa 280 lei, zab 310 lei, korpa 225—230 lei, burgonya 160 lei, százkilónként. Lóhere 35 lei és lucerna 19 lei kilónként. Az irányzat a búzában barátságos.

Devizaenyhülés Ausztriában.

A bécsi és lipcsei mintavásárokról való tekintettel az osztrák jegybank devizaenyhítéseket eszközölt. Megengedte, hogy a bécsi vásáron vett árak schillingben fizethetők és megengedte a lipcsei vásárra az osztrák valuta kivitelét.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 306. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 586, dollár 167.60 holland forint 67.80, francia frank 6.59, olasz lira 8.72, cseh korona 4.98, német márka 40, osztrák schilling 19, magyar pengő 20.50, svájci frank 32.76, belga (öt belga frank) 23.35.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

A TEMESVÁRI KISEBBSÉGI UJSÁGROK

BOHÉMESTÉLYE

trefás konferánssokkal, mókákkal, műsor után
pedig tánccal, rumbaversennyel



MÁRCIUS 12-ÉN

a Ferdinánd szálló összes termeiben

Rádió

Szerda (március 2). Bukarest 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekar hangverseny. 8 óra 40: Badescu tenorista hangverseny. 9 óra: Csello és zongorajáték. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Hegedűjáték Budapest. 10 óra 15: a rádió házkvintettjének hangverseny, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: kaposvári Zsolnay Lajos és cigányzenekarának hangverseny, közben hírek. 2 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Terescsényi György novellája: Jójárt gyűrűje. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Zenekari hangverseny Déry Margit (ének) és Hegedűné Meer Margit (zongora) közreműködésével. 6 óra 50: Révész Béla előadása: Gyermekekentés. 7 óra 20: Könnyű zene: 8 óra 30: Háy János című daljáték előadásának közvetítése a budapesti operaházból. Az első felvonás után a magyar rádió üdvözi az oszlo magyar-est hallgatóit magyar és norvég nyelven. A második felvonás után hírek az előadás után Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangverseny a Baross-kávéházból. Budapest II. 7 óra 20 perctől azonos Budapest I. műsorával. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 5: Gramofonzene. 10 óra: Daljáték közvetítése. 11 óra: Táncczene. Belgrád. 11 óra 45: Gramofonzene. 1 óra: Zenekari hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti dalok. 6 óra 30: Népdalok. 8 óra 30: Jugoszláv dalok. 9 óra 30: Puskin-est. 11 óra: A rádiózenekar hangverseny. 11 óra 50: Jazzband. Langenberg. 6 óra: Indulók és táncok. 9 óra: Esti hangverseny. 11 óra 45: Táncczene. Milánó. 8 óra 5: Tarka hangverseny. 9 óra 30: Gramofonzene. 11 óra: Zenekari hangverseny. Prága. 8 óra 20: Balalajkenekar hangverseny. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Róma. 6 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 45: Operaelőadás. Strassburg. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 30: Ünnepi hangverseny. 11 óra 30: Táncczene. Varsó. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Cigánydalok. 10 óra 10: Operaelőadás. 10 óra 40: Zongorajáték. 12 óra: Táncczene.

Csütörtök (március 3) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Szórakoztató zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 20: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 10: A hangverseny folytatása. Budapest. 10 óra 15: Gramofonzene, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A Budapesti Koncert Szalónzenekar hangverseny, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 5 óra: Martos Vera mesél. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Gadsági előadás. 6 óra 30: Csorba Dező és cigányzenekarának hangverseny. 7 óra 35: Az első honvédelmezred zenekarának hangverseny. 8 óra 35: Rádió szakelőadás. 9 óra: Sándor Erzs hangverseny. 9 óra 35: Az utolsó farsang című színjáték előadása a stúdióból. Utána hírek, majd a Melles vonósnégyes hangverseny. 12 óra 20: Megyeri Gyula jazz- és tangózenekarának hangverseny a Dunapalotaszállóból, Varsányi Rezső énekszámaival. Budapest II. 6 óra: Gramofonzene. 9 órától azonos Budapest I. műsorával. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra 5: Lehár-ünnepély. 8 óra 40: Esti hangverseny. 10 óra 10: Vonósnégyes hangverseny. 11 óra 15: Szórakoztató zene. Belgrád. 9 óra 30: A rádiózenekar hangverseny. 11 óra 50: Cigányzene. Langenberg. 9 óra 45: Szimfonikus hangverseny, utána sporthírek, majd táncczene. Milánó. 8 óra 5: Zenekari hangverseny. 9 óra 15: Fuvószenekar játéka. 10 óra: Operaelőadás. Prága. 8 óra 50: Hangverseny. 9 óra 15: Hegedűhangverseny. 9 óra 45: Szimfonikus zene. Róma. 9 óra 45: Szimfonikus hangverseny. Strassburg. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Jazzband. 9 óra 30: Szórakoztató zene. Varsó. 6 óra 35: Dalok. 7 óra: Zongorajáték. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Esti hangverseny. 11 óra 10: Gramofonzene. 11 óra 30: Táncczene.

Mozi

Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: Tánc az örvény felett (Beszélő film.)
Forum mozi: Hipnotikus házasság (Beszélő filmvígjáték).
Gyárvárosi Apolló mozi: Az aranyhajú Erika (Beszélő film)

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két leit ízelnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

Jeligős hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kosuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik Köttel-tér.

30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit béléjében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnáz-u. 16. I. emelet.

Házasság

Nem kertelek sokat,

férjhezmenni szeretnék. — Huszonhárom éves árvalány vagyok. Ötvenholdas gyönyörűen felszerelt saját földbirtokomba jövedelmelimből benőtülhet, bár értekesíthetem is, ha jövedelmelimből nem akarna gazdálkodni. — Kézipénz-hozományom is van. — Fényképet, címet csak annak küldöm el, aki nem aalandot, hanem jóra való feleséget keres. Teljes című választ „Bízom a véletlenben” jelígre kérek kiadóhivatalba. — 2201.

Uricsalád

férjhez adná leányát egyelőre egy millió lei hozománnyal. Címét, fényképét megküldheti: NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut ötvenhét/b. 972.

Független urinő

kétféle millió lei vagyonnal férjhezmenne. Megbizottja: NAGY JENŐ, Budapest, Rákóczi-ut ötvenhét/b.

Alkalmazás

Perzsaszőnyeg javítását

tökéletesen értő munkást vagy munkásnőt keresek értékes szőnyegek javításához. — Cimeket „Tökéletes munka” jelígre a kiadóba kérek. (628)

Mindenes szobalány

jó bizonyítványokkal uricsaládhoz felvétetik. Jelentkezni Horváth Bol dízsár-utca 5/I. em. balra. (629)

Állási keres

Elsőrendű varró

minden szakmájába vágó munkát a legolcsóbb áron vállal. Mindennemű fehérnemű, pyjamák ruhák, pongylák, bluzok, aljak, de különösen gyermekruhák készítésében különösen gyakorlott. Átalakításokat a legolcsóbban készítek. Erzsébetváros, Korona-utca 18 jobbra az első ajtó.

Adás-vétel

Családi házat

lehetőleg új épületet, teljesen modern berendezéssel, kerttel, — esetleg autógarageval megvételre keresek. Ügynökök kizárva. — Cimeket a kiadóba. „Villamoshoz közel” jelígre kérek. (625)

India véres napjai

A Déli Hírlap történeti regénye

Str John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

— 89. folytatás —

Alig hangzott el a sipjel, amikor a mocsárban mozgolódás támadt és hat különböző helyen hat hatalmas krokodilus bukkant elő. Ujabb sipjelre a krokodilusok gyorsan kifutottak a mocsárból és hatalmas fogaikat csattogtatva a keskeny uton termettek. A lovas, aki a remetével való beszéde elején leszállt a lóról, visszafelé akart futni, azonban a hozzá legközelebb levő krokodilus villámgyorsan eléje rohant, állkapcsai közé kapta, majd úgy összeszorította a fogaikat, hogy a szerencsétlen ember derekából messire fröccsent ki a vér. A krokodilus, a szolga irtóztatos jajgatása közben eltűnt a mocsárban.

A többi öt krokodilus ott maradt továbbra is a keskeny uton és irtóztatosan csattogtatta állkapcsait. A remete befutott a barlangba, ahonnan egy pillanat múlva nagy darab nyers huskkal tért vissza, amelyeket az éhes szörnyeknek vetett oda. Ezek erre szintén eltűntek újra a mocsárba.

A remete erre visszatért a barlangba és sötét tekintetét vetett az angol tisztre.

— Hazudnék, — mondotta — ha most mint szívesen látott vendéget üdvözlőnék. Utálom a fajtádat, de mert azzal a nővel jöttél ide, aki nekem leányom, azért kénytelen vagyok téged is védelmemben részesíteni és megvendégelni azzal, ami szerény készleteimből kitélik. Ezzel odalépett a barlang egyik mélyedéséhez, amelyből mézet, gyümölcsöt és kukoricakenyert vett elő és ezt a lakomát odatette a barlang közepén álló hatalmas négyszögletű kőre. Az angol tiszte, aki már több mint huszonnégy órája nem evet semmit, nem sokáig kérte magát és nekilátott a vacsorának.

Az étkezés után Sanders a leány intésére lepihent a mohával telehitt köágyon, a leány pedig sokat beszélt atyjának életéről és sorsáról. Beszélgetés közben rátevédt a tekintete az elszundított hadnagy arcára és rémülten látta, hogy az teljesen piros. Azonnal tisztában volt vele, hogy megkapta a rettenetes mocsárlázat, amely Indiában sok áldozatot szed azok közül, akik ezt az éghajlatot nem bírják el. A leány ijedt tekintetét észrevette Fair-Eddin is.

— Most egyszerűen a sorsára hagyhatnám ezt az átkozott angolt és a halál angyala néhány óra múlva már magával vinné a lelkét a másvilágra. Azonban a te kedvedért megmentem őt.

Abból a kis sziklamélyedésből, ahonnan az ételt szedte elő, előhozott egy egészen picike kőorsót.

— Ebben a korsócskában van a szent víz, amelyet Visnu Isten ünnepeinek északjában a dalavagiri hegység völgyében levő szent forrásból meríttem. Ez az élet vize. Aki ebből iszik, az megmenekül a mocsárláztól.

A leány ölébe vette Sanders lázas fejét és a remete néhány cseppet az élet vizéből ajkai közé engedett. Nem telt el több két-három percnél és az angol tiszte arca ismét halványodni kezdett, feje már nem volt olyan forró és a szíve is rendesen vert.

Apa és leánya tovább beszélgettek és megbeszéltek azt, hogy Anarkalli

és a tiszte, hogyan meneküljenek tovább.

Már hajnal felé járt és a méces, amelyet Fair-Eddin este meggyújtott volt, már csak igen halványan pislákkolt, amikor Anarkalli felkelte Sanders. A katonatiszt, akit az álom és az élet vize megerősített, felrészültlen ébredt. Csudálkozva látta hogy a leány férjruhában áll előtte és dús haját turbán fűdi. Ugyanakkor a karján egy másik hindu férjruhát tartott, amelyet az ágyra a katonatiszt melé tett.

— Siess, — vedd magadra ezt a ruhát, miként én is cselekedtem és így majd jobban menekülhetünk. Atyám megmagyarázta, hogy lovunkkal együtt keresztül mehetünk a barlangon, amelynek kacsaringós utjai a hegység alatt elvezetnek minket egy távoli völgybe.

Kitekintettek a barlang nyílásán és akkor látták, hogy Tukallah lovasai akik az első szolga után jó darabon elmaradtak volt, most már mindannyian közel járnak a barlanghoz.

— Itt az ideje a menekülésnek, mert ha rájuk is uszítom a krokodilusaimat és azok néhányat el is pusztítanak közülük, a lovasok is bizonyára védekezni fognak pu-káikkal és előbb-utóbb sikerül őket a lövések zajával visszazavarni a mocsárba.

Anarkalli elsőnek haladt a barlang hátulso része felé és a két férfi később utána menni, amikor az egyik üldöző belépett a barlangba.

— Vedd elő pisztolyodat, — kiáltott a remete a tisztre — és mutasd meg hogy férfi vagy.

Sanders a remete figyelmeztetésére elő is rántott a revolvert megnyomta a ravaszt és a következő pillanatban az üldöző holtan esett össze. Sanders ugyanakkor látta azt is hogy kívül álló lovasokhoz újabb lovascsoport érkezett, amelynek élén egy előkelően öltözött férfi vágtatót.

— Ezer rupia jutalmat adok annak aki a nőt élve hozza ki nekem a barlangból, de haál lesz osztályrésze, aki csak a hajaszálát meri megörbíteni.

A kiáltó Nena Sahib volt, aki hazafelé való útjában követte a menekülő nyomait, mert mindenképpen meg akarta találni Anarkallit, hogy a titokzatos üzenet felől kikérdezze.

Azonban Tukallah emberei, akik látták holtan összeesni társukat, nem nagyon merészkedtek belépni a barlangba. A remete pedig az angol tiszttel együtt faklyát ragadva a kezébe, utána siettek Anarkallinak, aki már messze bent járt a barlangba.

Kisértetiesen kopogott lábak alatt a barlang kövezete, amikor egy helyen két hatalmas logó szikla alatt kellett elmenniük. Amikor elhaladtak a két szikla alatt, Fair-Eddin kijelentette:

— Most már meg vagytok mentve. Mindjárt elzárom a kaput és nincs az a földi hatalom, amely azt újból megnyitja.

A két lógó szikla, ezt Fair-Eddin nagyon jól tudta, annyira lazán állott, hogy minden pillanatban leomolhatott. A remete már évek előtt kövekkel támasztotta alá a két sziklát, hogy

azok leszakadását megakadályozza. Most amikor tul voltak a két szikla alatt, furkossával amely olyan erős fából volt, akár a vas, lazította és feszegette a támasztó köveket, emberfeletti erővel dolgozott és egy pillanatra rá a két szikla isszonyatos robajjal bedült.

(Folyt. köv.)

Lakás

Elegánsan bútorozott

különbejárati utca szoba, egy vagy két személynek 15-re kiadó. I. Szt. György-tér 2, II. em (250)

Két szobas

lakást teljes komforttal május elsejére bérbe keresek. Cimeket a kiadóba „Jó bérlő” jelígre kérek. (612)

Modern

3 szobás lakást, lehetőleg kerttel május elsejére keresetnek. Cimeket a kiadóba „Csendes lakó” jelígre kérek. (611)

Kiadók

modern és olcsó, 4 és 3 szobás lakások rögtön és május elsejére. II. Str, Cogalniceanu 7. (225)

Bérbe keresek

teljesen modern **üzlethelyiséget** kizárólag a Szt. György-téren, vagy ennek közvetlen közelében. Fontos, hogy világos legyen. Cimeket a kiadó „Május elsejére” jelígre kérek. (626)

Családi házat

bérbe keresek lehetőleg két lakással egy 4 szobás és egy 2 szobásal. Teljesen modern berendezés, parkett fürdőszoba megkiváncatlik. Kertes lakások előnyben. Cimeket a kiadóba „Családi ház” jelígre sűrűsösen kérek. (627)

Különféle

Butuarium Nestor

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálóját a rendőrségen adja le. (203)



„OLLA” elismert és megbízható a legmegbízhatóbb

Meghívó

A Temesvári Magyar Nőegylet vezetősége ezton hívja meg összes tagjait a f. évi március hó 6 án d. e. 11 órakor a Magyar Házban tartandó

rendes évi közgyűlésre

Tárgysorozat

1. Elnöki megnyitó és 4 jegyzőkönyvhitelesítő kijelölés.
2. Titkári jelentés az egyletről és fiókjairól.
3. Pénztárnoki jelentés és az 1931 évi zárszámadás előterjesztése.
4. Ellenőrző bizottság jelentése és felmentvény megadás.
5. Az 1932. évi költségvetés megszavazása.
6. Ugyvezető elnök beszéde.
7. Részleges választás az üresedésben levő tisztségeket betöltésére (ügyvezető elnök és társelnök).

Esetleges indítványok 8 nappal a közgyűlés előtt írásban az elnökséghez benyújtandók. Határozatképtelenség esetén a közgyűlés f. évi március hó 13 án lesz, amikor a jelenlevők számára való tekintet nélkül fog határozni. Timisoara, 1932 február 26-án.

Az elnökség.